

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 29 iulie 2010 — Republica Italiană/Comisia Europeană(Cauza C-54/09 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Agricultură — Organizare comună a pieței vitivinicole — Ajutoare pentru restructurarea și reconversia podgoriilor — Regulamentul nr. 1493/1999 — Stabilirea alocațiilor financiare definitive acordate statelor membre — Regulamentul (CE) nr. 1227/2000 — Articolul 16 alineatul (1) — Termen — Caracter obligatoriu]

(2010/C 246/07)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Recurentă: Republica Italiană (reprezentanți: I. Chalkias și M. Tassopoulou, agenți)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: H. Tserepa-Lacombe și F. Jimeno Fernández, agenți)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a cincea) din 11 decembrie 2008, Grecia/Comisia (T-339/06), prin care Tribunalul a respins o acțiune privind anularea Deciziei 2006/669/CE a Comisiei din 4 octombrie 2006 de stabilire, pentru exercițiul financiar 2006 și pentru un anumit număr de hectare, a alocațiilor financiare definitive destinate statelor membre pentru restructurarea și reconversia podgoriilor în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului [notificată sub numărul C(2006) 4348] (JO L 275, p. 62), în măsura în care aceasta stabilește hectarele și alocațiile financiare definitive privind Grecia

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 82, 4.4.2009.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 15 iulie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgerichtshof — Austria) — Alexander Hengartner, Rudolf Gasser/Landesregierung Vorarlberg(Cauza C-70/09) ⁽¹⁾

(Acord între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor — Locațiunea unui fond de vânatoare — Taxă regională — Noțiunea de activitate economică — Principiul egalității de tratament)

(2010/C 246/08)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Alexander Hengartner, Rudolf Gasser

Pârât: Landesregierung Vorarlberg

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Verwaltungsgerichtshof (Austria) — Interpretarea articolului 43 CE — Noțiunea de activitate economică — Vânatoare cu caracter sportiv și fără scop lucrativ — Vânzarea vânatului pentru acoperirea unei părți din cheltuielile legate de vânatoare — Lipsa de profit

Dispozitivul

Dispozițiile Acordului între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor, semnat la Luxemburg la 21 iunie 1999, nu se opun posibilității ca un resortisant al uneia dintre părțile contractante să fie supus, pe teritoriul celeilalte părți contractante, în calitate de persoană care primește servicii, unui tratament diferit de cel rezervat persoanelor care își au reședința principală pe teritoriul respectiv, cetățenilor Uniunii, precum și persoanelor asimilate acestora în temeiul dreptului Uniunii, în ceea ce privește perceperea unei taxe datorate pentru o prestare de servicii, precum punerea la dispoziție a unui drept de vânatoare.

⁽¹⁾ JO C 102, 1.5.2009.